



**POMORSKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR
INSPEKCJI HANDLOWEJ**

ul. Konopnickiej 4, 80-240 Gdańsk
tel/fax (58) 341-08-77,

<http://www.ihgd.pl> , e-mail: sekretariat@ihgd.pl

**WI IH GDAŃSK
DELEGATURA SŁUPSK**
data 19.06.18 Nr 625
podpis

Słupsk, dnia 15. czerwca 2018 roku

Sygn. akt: DS.ŻN.8361.148.2018.AS.MP.

Jeronimo Martins Polska S.A.
ul. Żniwna 5
62-025 Kostrzyn

DECYZJA nr DS.ŻN.D.37.2018.AS

Na podstawie art. 40 a ust. 1 pkt 3 oraz ust. 4 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych (tekst jednolity Dz. U. z 2017 poz. 2212 ze zm.) i art. 104 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1257 ze zm.) oraz na podstawie § 4 pkt 1 Zarządzenia nr PO.110.13.2013 Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku z dnia 14 maja 2013r. w sprawie upoważnienia pracowników Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku do podejmowania, wydawania oraz podpisywania decyzji, postanowień, dokumentów i korespondencji w imieniu Wojewódzkiego Inspektora,

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku

reprezentowany przez Panią Joannę Zielińską – Dyrektora Delegatury w Słupsku Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku – upoważnienie z dnia 23.06.2016 r. nr PO.057.33.2016.PH, po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego, wymierza Spółce Jeronimo Martins Polska S.A. z siedzibą przy ul. Żniwnej 5, 62-025 Kostrzyn – karę pieniężną w wysokości 500 zł (słownie: pięćset złotych 00/100) z tytułu wprowadzenia do obrotu 4 partii ziemniaków o wartości 97,67 zł nieodpowiadających jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej tj.:

- I. 2 partie ziemniaków o wartości 55,86 zł nieodpowiadające jakości handlowej określonej w przepisach rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 29 października

2003r. w sprawie szczegółowych wymagań w zakresie jakości handlowej ziemniaków (Dz. U. z 2003r. nr 194, poz. 1900) z uwagi na niewłaściwe cechy organoleptyczne tj.:

- a) Ziemniaczki drobne Francja a` 800 g o wartości 15,96 zł – stwierdzono 40 % bulw z wadami, tj. bulwy zazieleniałe, uszkodzone mechanicznie, z nalotem pleśni, pozbawione turgoru, porośnięte kielkami powyżej 3 mm, z zaciemnieniem mięszu,
 - b) Ziemniaki jadalne Francja a` 2 kg o wartości 39,90 zł – stwierdzono 30% bulw uszkodzonych lub zepsutych (porażonych); uszkodzenia sięgały w głąb bulw na głębokość powyżej 5mm,
- II. 4 partie ziemniaków o wartości 97,67 zł nieodpowiadające jakości handlowej w zakresie prezentacji i informacji o produkcie zawartych w art. 16 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 178/2002 z dnia 28 stycznia 2002 r. *ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności* (Dz.U. UE L 31 z 1.2.2002, s. 1 z późn. zm.) z uwagi na podanie na wywieszce sprzecznych informacji co do kraju pochodzenia ziemniaków tj.:
- a) Ziemniaczki drobne Francja a` 800 g – 4 opakowania w cenie 3,99 zł/op. na wartość 15,96 zł – na wywieszce podano niewłaściwy, niezgodny z oznaczeniem na opakowaniu jednostkowym kraj pochodzenia, tj. Polska, a powinno być Francja.
 - b) Ziemniaki jadalne Francja a` 2 kg (Annabelle) – 10 opakowań w cenie 3,99 zł/op. na wartość 39,90 zł – na wywieszce podano cztery kraje pochodzenia, tj. „Polska/ Niemcy/ Francja/ Anglia” – niezgodnie z oznaczeniem na opakowaniu jednostkowym tj. Francja.
 - c) Ziemniaki jadalne Polska a` 3kg (Gala) – 4 opakowania w cenie 2,99 zł/op. na wartość 11,96 zł – na wywieszce podano trzy kraje pochodzenia, tj. „Polska/ Niemcy/ Anglia” – niezgodnie z oznaczeniem na opakowaniu jednostkowym tj. Polska.
 - d) Ziemniaki jadalne myte Francja luz (Annabelle) – 15 kg w cenie 1,99 zł/kg na wartość 29,85 zł – na wywieszce podano cztery kraje pochodzenia, tj. „Polska/ Niemcy/ Francja/ Anglia” – niezgodnie z oznaczeniem na opakowaniu jednostkowym tj. Francja.

Powyższe stwierdzono podczas kontroli przeprowadzonej w dniach 7 – 10 maja 2018 r. w sklepie Biedronka nr 3270 w Słupsku przy ul. Bałtyckiej należącym do Jeronimo Martins Polska S.A. z siedzibą przy ul. Żniwnej 5, 62-025 Kostrzyn.

UZASADNIENIE

W dniach 7 – 10 maja 2018 r., inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku – Delegatura w Słupsku, działając na podstawie Upoważnienia wydanego przez Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku nr DS.ŻN.057.148.2018.JZ z dnia 7 maja 2018 roku, przeprowadzili kontrolę w sklepie Biedronka nr 3270 w Słupsku przy ul. Bałtyckiej, należącym do Spółki Jeronimo Martins Polska S.A. z siedzibą przy ul. Żniwnej 5, 62-025 Kostrzyn.

Przedmiotem kontroli była ocena jakości handlowej ziemniaków pochodzących z krajów członkowskich UE lub krajów trzecich.

Podczas czynności kontrolnych zakwestionowano jakość i oznakowanie znajdujących się w obrocie 4 partii ziemniaków o wartości 97,67 zł oferowanych do sprzedaży konsumentowi finalnemu w opakowaniach jednostkowych oraz luzem – bez opakowań, tj.:

- I. 2 partie ziemniaków w opakowaniach jednostkowych na wartość 55,86 zł z uwagi na niewłaściwą jakość, tj. na niewłaściwe cechy organoleptyczne określone w przepisach rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 29 października 2003 r. w sprawie szczegółowych wymagań w zakresie jakości handlowej ziemniaków (Dz. U. z 2003 r. nr 194, poz. 1900):
 - a) ziemniaczki drobne Francja a`800 g o wartości 15,96 zł – stwierdzono wady jakościowe, tj. 40% bulw miało zieloną barwę, która występowała na powierzchni większej niż 1/8 bulwy i sięgała w głąb miąższu powyżej 5 mm. Stwierdzono, że 40 % całej badanej partii (ok.1,6 kg), było porośnięte kielkami o długości od 3mm do 30mm z nalotem białej pleśni. Ponadto stwierdzono 1,4 kg (43,75%) ziemniaków z wadami na powierzchni skórki (uszkodzone mechanicznie). Bulwy po obraniu posiadały szarą plamistość, a uszkodzenia skórki sięgały w głąb ziemniaka (powyżej 5 mm). Bulwy pozbawione turgoru, z oznakami zwiędnięcia, z widocznymi zaciemnieniami miąższu,
 - b) ziemniaki jadalne Francja a` 2 kg o wartości 39,00 zł – stwierdzono 30% bulw uszkodzonych lub zepsutych (porażonych). Uszkodzenia sięgały w głąb bulw na głębokość powyżej 5 mm.
- II. 4 partie ziemniaków o wartości 97,67 zł nieodpowiadające jakości handlowej w zakresie prezentacji i informacji o produkcie zawartych w art. 16 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 178/2002 z dnia 28 stycznia 2002 r. *ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności* (Dz.U. UE L 31 z 1.2.2002, s. 1 z późn. zm.) z uwagi na podanie na wywieszce sprzecznych informacji co do kraju pochodzenia ziemniaków tj.:
 - a) Ziemniaczki drobne Francja a` 800 g – 4 opakowania w cenie 3,99 zł/op. na wartość 15,96 zł – na wywieszce podano niewłaściwy, niezgodny z oznaczeniem na opakowaniu jednostkowym kraj pochodzenia, tj. Polska, a powinno być Francja.
 - b) Ziemniaki jadalne Francja a` 2 kg (Annabelle) – 10 opakowań w cenie 3,99 zł/op. na wartość 39,90 zł – na wywieszce podano cztery kraje pochodzenia, tj. „Polska/ Niemcy/ Francja/ Anglia” – niezgodnie z oznaczeniem na opakowaniu jednostkowym tj. Francja.
 - c) Ziemniaki jadalne Polska a` 3kg (Gala) – 4 opakowania w cenie 2,99 zł/op. na wartość 11,96 zł – na wywieszce podano trzy kraje pochodzenia, tj. „Polska/ Niemcy/ Anglia” – niezgodnie z oznaczeniem na opakowaniu jednostkowym tj. Polska.
 - d) Ziemniaki jadalne myte Francja luz (Annabelle) – 15 kg w cenie 1,99 zł/kg na wartość 29,85 zł – na wywieszce podano cztery kraje pochodzenia, tj. „Polska/ Niemcy/ Francja/ Anglia” – niezgodnie z oznaczeniem na opakowaniu jednostkowym tj. Francja.

Przedstawiony wyżej stan faktyczny i prawny dał podstawę do wszczęcia postępowania administracyjnego w sprawie wymierzenia kary pieniężnej na podstawie art. 40a ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych.

Pismem z dnia 23 maja 2018 r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zawiadomił stronę o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w przedmiocie wymierzenia kary pieniężnej, z tytułu wprowadzenia do obrotu 4 partii środków spożywczych nieodpowiadających jakości handlowej pod względem jakości i oznakowania określonej w przepisach o jakości handlowej.

Ponadto w piśmie tym poinformowano, że na podstawie art. 10 § 1 *Kodeksu postępowania administracyjnego*: „*Organy administracji publicznej obowiązane są zapewnić stronom czynny udział w każdym stadium postępowania, a przed wydaniem decyzji umożliwić im wypowiedzenie się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań*”.

Pismem z dnia 23 maja 2018 r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zwrócił się do przedsiębiorcy o wyliczenie i przesłanie informacji o wielkości osiągniętych obrotów i przychodów w 2017 r. Odpowiedź otrzymano w dniu 06 czerwca 2018r.

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ustalił i stwierdził:

Zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiającego procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz. U. L 31 z 01.02.2002 str. 1): „*Podmioty działające na rynku spożywczym i pasz zapewniają, na wszystkich etapach produkcji, przetwarzania i dystrybucji w przedsiębiorstwach będących pod ich kontrolą, zgodność tej żywności lub pasz z wymogami prawa żywnościowego właściwymi dla ich działalności i kontrolowanie przestrzegania tych wymogów*”. Powyższy obowiązek został powtórzony w art. 8 ust. 2 i 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 1169/2011 z dnia 25 października 2011 r. w sprawie przekazywania konsumentom informacji na temat żywności, zmiany rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1924/2006 i (WE) nr 1925/2006 oraz uchylecia dyrektywy Komisji 87/250/EWG, dyrektywy Rady 90/496/EWG, dyrektywy Komisji 1999/10/WE, dyrektywy 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, dyrektyw Komisji 2002/67/WE i 2008/5/WE oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 608/2004 (Dz. U. L 304 z 22.11.2011, s.18 z późn. zm.) – podmioty działające na rynku spożywczym zapewniają przestrzeganie w przedsiębiorstwach pozostających pod ich kontrolą wymogów prawa dotyczącego informacji na temat żywności i odpowiednich przepisów krajowych mających znaczenie dla działalności i upewniają się, że wymogi te są spełnione.

W myśl art. 3 pkt 8 cytowanego rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady „*wprowadzenie na rynek oznacza posiadanie żywności lub pasz w celu sprzedaży, z uwzględnieniem oferowania do sprzedaży lub innej formy dysponowania, bezpłatnego lub nie oraz sprzedaż, dystrybucję i inne formy dysponowania*”. Za jakość handlową odpowiada nie tylko producent, ale także przedsiębiorca prowadzący obrót handlowy produktami żywnościowymi, na każdym etapie, w tym detalicznym.

W prawie żywnościowym pojęcie „wprowadzenie do obrotu” dotyczy każdego etapu obrotu i nie jest ograniczone jedynie do pierwszego wprowadzenia na rynek.

Zgodnie z art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady prawo żywnościowe ma na celu ochronę interesów konsumentów i powinno stanowić podstawę dokonywania przez konsumentów świadomego wyboru związanego ze spożywaną przez nich żywnością. Natomiast art. 16 ust. 1 tego rozporządzenia – „Bez uszczerbku dla bardziej szczegółowych przepisów prawa żywnościowego, etykietowanie, reklama i prezentacja żywności lub pasz, z uwzględnieniem ich kształtu, wyglądu lub opakowania, używanych opakowań, sposobu ułożenia i miejsca wystawienia oraz informacji udostępnionych na ich temat w jakikolwiek sposób, nie może wprowadzać konsumentów w błąd.”

Ustawa o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych stanowi w art. 4 ust. 1, że wprowadzane do obrotu artykuły spożywcze powinny spełniać wymagania w zakresie jakości handlowej, jeżeli w przepisach o jakości handlowej zostały określone takie wymagania oraz dodatkowe wymagania dotyczące tych artykułów, jeżeli ich spełnienie zostało zadeklarowane przez producenta.

Jakość handlowa, w myśl art. 3 pkt 5 ustawy o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych oznacza cechy artykułu rolno-spożywczego dotyczące jego właściwości organoleptycznych, fizykochemicznych i mikrobiologicznych w zakresie technologii produkcji, wielkości lub masy oraz wymagania wynikające ze sposobu produkcji, opakowania, prezentacji i oznakowania, nieobjęte wymaganiami sanitarnymi, weterynaryjnymi lub fitosanitarnymi.

Zgodnie z brzmieniem art. 40a ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych (t. j. Dz. U. z 2017 r., poz. 2212) stanowi „*Kto wprowadza do obrotu artykuły rolno-spożywcze nieodpowiadające jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej lub deklarowanej przez producenta w oznakowaniu tych artykułów, podlega karze pieniężnej w wysokości do pięciokrotnej wartości korzyści majątkowej uzyskanej lub która mogłaby zostać uzyskana przez wprowadzenie tych artykułów rolno-spożywczych do obrotu, nie niższej jednak niż 500 zł*”. Odpowiedzialność wynikająca z ww. przepisów ma charakter obiektywny i powstaje z chwilą popełnienia naruszenia.

Kary zastosowane w przypadku naruszenia prawa żywnościowego, zgodnie z art. 17 ust. 2 rozporządzenia (WE) 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

W świetle powołanych wyżej przepisów strona jest odpowiedzialna za wprowadzenie do obrotu 4 partii ziemniaków wartości 97,67zł nieodpowiadających jakości handlowej, określonej w przepisach o jakości handlowej w zakresie oznakowania, w tym 2 partii wartości 55,86zł o niewłaściwej jakości organoleptycznej.

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku, ustalając wysokość kary pieniężnej, uwzględnił zgodnie z art. 40 a ust. 5 cytowanej wyżej ustawy o jakości artykułów rolno – spożywczych: stopień szkodliwości czynu, zakres naruszenia, dotychczasową działalność podmiotu działającego na rynku artykułów rolno-spożywczych i wielkość jego obrotów oraz przychodu, a także wartość zakwestionowanych towarów.

Wykonując dyspozycję powyższego przepisu Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku uznał:

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku oceniając stopień szkodliwości czynu uznał, że ujawnione uchybienia w oznakowaniu przedmiotowych ziemniaków miały charakter naruszeń istotnych z punktu widzenia interesów konsumenta. Konsument ma prawo do pełnej i rzetelnej informacji o nabywanym towarze i jego źródła pochodzenia. Podanie na wywieszce więcej niż jednego kraju pochodzenia uniemożliwiało podjęcie właściwej decyzji o zakupie ziemniaków, gdyż zgodnie z preferencjami klientów jest to istotny czynnik wyboru. Konsument dokonując wyboru i zakupu sugeruje się przede wszystkim nazwą oraz informacjami o kraju pochodzenia, dlatego też uwidocznienie kilku krajów pochodzenia w istotny sposób narusza interesy konsumenta.

Ponadto niedopuszczalna jest sprzedaż ziemniaków o niewłaściwych cechach jakościowych i nie powinna mieć miejsca w kontrolowanym punkcie. Klient nie miał możliwości dokładnych oględzin, gdyż przez opakowanie nie był widoczna cała zawartość. Był on narażony na zakup ziemniaków o niewłaściwych cechach organoleptycznych.

Strona, jako przedsiębiorca prowadzący działalność m.in. w branży spożywczej ma obowiązek znajomości przepisów prawa związanych z wykonywaną działalnością gospodarczą oraz dołożenia wszelkich starań dla zadośćuczynienia wymogom prawa. Strona postępowania nie wykazała należytej staranności i wprowadziła do obrotu 4 partii środków spożywczych bez wymaganych oznaczeń oraz niewłaściwej jakości.

Miarkując zakres naruszenia organ uznał, że prawidłowe i pełne oznakowanie produktu jest jednym z najważniejszych elementów jakości handlowej. Ujawnione uchybienia w zakresie oznakowania oraz jakości stanowiły naruszenie elementarnych wymagań dotyczących sposobu oznakowania produktów oraz jakości wynikających z przepisów o podstawowym znaczeniu regulacji rynku artykułów żywnościowych i mający istotny charakter z punktu widzenia interesów i praw konsumenta oraz ochrony jego zdrowia. Strona podejmując działalność gospodarczą w zakresie obrotu artykułami spożywczymi zobowiązana była znać i stosować przepisy związane z wykonywaną przez nią działalnością. Nieprawidłowe oznakowanie i jakość stanowi niedopełnienie obowiązku zapewnienia zgodności oferowanych produktów z wymogami powszechnie obowiązującego polskiego i europejskiego prawa żywnościowego. Z dokumentacji zgromadzonej przez Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej wynika, że u kontrolowanego po raz pierwszy stwierdzono naruszenie przepisów ustawy o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych w zakresie objętym kontrolą.

Organ wziął pod uwagę wymierzając karę pieniężną stronie postępowania wielkość jej obrotów oraz przychód, a także wartość kontrolowanych artykułów rolno-spożywczych tj. 97,96zł.

Mając powyższe na uwadze Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku wymierzył karę pieniężną w wysokości 500,00 zł.

Na podstawie art. 40 a ust. 6 i 7 ustawy *o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych*, karę pieniężną stanowiącą dochód budżetu państwa, spółka Jeronimo Martins Polska S.A. z siedzibą przy ul. Żniwnej 5, 62-025 Kostrzyn, powinna wpłacić na rachunek bankowy:

Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku
NBP o/Gdańsk nr 03 1010 1140 0069 6922 3100 0000

w terminie 30 dni od dnia, w którym decyzja o wymierzeniu kary stała się ostateczna. Kara niezapłacona w terminie staje się zaległością podatkową w rozumieniu art. 51 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa (tekst jednolity Dz. U. z 2018 r., poz. 800 ze zm.), od której naliczane są odsetki za zwłokę zgodnie z art. 53 § 1 Ordynacji podatkowej.

POUCZENIE:

1. Zgodnie z art. 127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 Kpa stronie postępowania służy odwołanie od niniejszej decyzji do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, Pl. Powstańców Warszawy 1, 00 - 950 Warszawa. Odwołanie należy wnieść w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji, za pośrednictwem Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku, ul. M. Konopnickiej 4, 80 – 240 Gdańsk.
2. Zgodnie z art. 127 a § 1 i 2 Kpa w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.
3. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji (art.130 § 2 k. p. a.).
4. Zgodnie z art. 40a ust.8 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych (t.j. Dz. U. z 2017 r, poz. 2212 ze zm.) w zakresie nieuregulowanym w ustawie, do kar pieniężnych stosuje się odpowiednio przepisy działu III ustawy z dnia 29.08.1997 r. Ordynacja podatkowa (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 800 ze zm.).



Z up. POMORSKIEGO WOJEWÓDZKIEGO
INSPEKTORA INSPEKCJI HANDLOWEJ

J. Zielińska
Joanna Zielińska
Dyrektor Delegatury w Słupsku

(podpis osoby upoważnionej do wydania decyzji)

Otrzymują:

1. Adresat
2. Naczelnik Wydziału Budżetowo – Administracyjnego WIIH w Gdańsku
3. A/a